

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27034406 | | | | | | | | | |
|--|---|---|--|---|--|---|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Schaumstoffe sind leicht entflammbar. Halten Sie sie daher fern von offenen Flammen, Zigaretten oder anderen Hitzequellen, um Brände zu vermeiden. | Foams are highly flammable, so keep them away from open flames, cigarettes or other heat sources to avoid fires. | Les mousses sont hautement inflammables. Par conséquent, éloignez-les des flammes nues, des cigarettes ou de toute autre source de chaleur pour éviter les incendies. | Le schiume sono altamente infiammabili. Tenerli quindi lontani da fiamme libere, sigarette o altre fonti di calore per evitare incendi. | Schuimen zijn licht ontvlambaar. Houd ze daarom uit de buurt van open vuur, sigaretten of andere warmtebronnen om brand te voorkomen. | Las espumas son muy inflamables. Por tanto, manténgalos alejados de llamas abiertas, cigarrillos u otras fuentes de calor para evitar incendios. | Pěny jsou vysoce hořlavé. Udržujte je proto v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně, cigaret nebo jiných zdrojů tepla, aby nedošlo k požáru. | Pjene su vrlo zapaljive. Stoga ih držite podalje od otvorenog plamena, cigareta ili drugih izvora topline kako biste izbjegli požar. | Pene so lahko vnetljive. Zato jih hranite proč od odprtega ognja, cigaret ali drugih virov toplote, da preprečite požar. | habok nagyon gyúlékonyak. Ezért a tűzek elkerülése érdekében tartsa távol őket nyílt lángtól, cigarettától vagy más hőforrástól. |
| Verwenden Sie keine Schaumstoffe in der Nähe von elektrischen Geräten oder Heizgeräten, da dies zu Überhitzung führen kann. | Do not use foams near electrical appliances or heaters as this may cause overheating. | N'utilisez pas de mousse à proximité d'appareils électriques ou de radiateurs car cela pourrait provoquer une surchauffe. | Non utilizzare schiume vicino a dispositivi elettrici o riscaldatori poiché ciò potrebbe causare surriscaldamento. | Gebruik geen schuim in de buurt van elektrische apparaten of verwarmingstoestellen, omdat dit oververhitting kan veroorzaken. | No utilice espumas cerca de dispositivos eléctricos o calentadores, ya que esto puede provocar un sobrecalentamiento. | Nepoužívejte pěny v blízkosti elektrických zařízení nebo ohřivačů, protože to může způsobit přehřátí. | Nemojte koristiti pjenu u blizini električnih uređaja ili grijača jer to može uzrokovati pregrijavanje. | Ne uporabljajte pen v bližini električnih naprav ali grelnikov, ker lahko povzroči pregrevanje. | Ne használjon habot elektromos készülékek vagy fűtőberendezések közelében, mert ez túlmelegedést okozhat. |
| Halten Sie kleine Kinder und Haustiere von Schaumstoffen fern, um das Risiko von Erstickung oder Verschlucken von Schaumstoffteilen zu minimieren. | Keep small children and pets away from foam to minimize the risk of suffocation or swallowing foam parts. | Gardez les jeunes enfants et les animaux domestiques éloignés de la mousse afin de minimiser le risque d'étouffement ou d'ingestion de pièces en mousse. | Tenere i bambini piccoli e gli animali domestici lontani dalla schiuma per ridurre al minimo il rischio di soffocamento o ingestione delle parti in schiuma. | Houd kleine kinderen en huisdieren uit de buurt van schuim om het risico op verstikking of inslikken van schuimdelen te minimaliseren. | Mantenga a los niños pequeños y a las mascotas alejados de la espuma para minimizar el riesgo de asfixia o de tragar las piezas de espuma. | Udržujte malé děti a domácí zvířata mimo dosah pěny, abyste minimalizovali riziko udušení nebo spolknutí pěnových částí. | Držite malu djecu i kućne ljubimce podalje od pjene kako biste smanjili rizik od gušenja ili gutanja dijelova pjene. | Majhne otroke in hišne ljubljence hranite stran od pene, da zmanjšate tveganje zadušitve ali zaužitja delov pene. | A kisgyermeket és háziállatokat tartsa távol a haboktól, hogy minimalizálja a fulladás vagy a habszivacs részek lenyelésének kockázatát. |
| Achten Sie darauf, dass Schaumstoffe nicht in die Nähe von Babys oder Kleinkindern gelangen, da sie diese möglicherweise in den Mund nehmen könnten. | Be careful not to allow foams to get near babies or young children as they may put them in their mouths. | Attention à garder les mousses hors de portée des bébés ou des jeunes enfants car ils pourraient les mettre dans leur bouche. | Fare attenzione a tenere le schiume lontano dalla portata dei neonati o dei bambini piccoli poiché potrebbero metterle in bocca. | Zorg ervoor dat u schuim uit de buurt van baby's en kleine kinderen houdt, aangezien zij dit in hun mond kunnen stoppen. | Tenga cuidado de mantener las espumas fuera del alcance de los bebés o niños pequeños, ya que podrían llevarse a la boca. | Dávejte pozor, aby se pěna nedostala do kontaktu s kojenci nebo malými dětmi, protože by si je mohly vložit do úst. | Pazite da pjene držite podalje od beba ili male djece jer bi ih mogli staviti u usta. | Pazite, da pene ne bodo dosegle dojenčkov ali majhnih otrok, saj jih lahko dajo v usta. | Ügyeljen arra, hogy csecsemőktől és kisgyermekektől távol tartsa a habokat, mert a szájukba kerülhetnek. |
| Einige Menschen können allergisch auf Schaumstoffe reagieren. Vermeiden Sie den direkten Hautkontakt oder verwenden Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie empfindlich auf Schaumstoffe reagieren. | Some people may be allergic to foams. Avoid direct skin contact or use protective gloves if you are sensitive to foams. | Certaines personnes peuvent avoir une réaction allergique aux mousses. Évitez tout contact direct avec la peau ou utilisez des gants de protection si vous êtes sensible aux mousses. | Alcune persone potrebbero avere una reazione allergica alle schiume. Evitare il contatto diretto con la pelle o utilizzare guanti protettivi se si è sensibili alle schiume. | Sommige mensen kunnen allergisch reageren op schuim. Vermijd direct huidcontact of gebruik beschermende handschoenen als u gevoelig bent voor schuim. | Algunas personas pueden tener una reacción alérgica a las espumas. Evite el contacto directo con la piel o use guantes protectores si es sensible a las espumas. | Někteří lidé mohou mít alergickou reakci na pěny. Vyhněte se přímému kontaktu s pokožkou nebo používejte ochranné rukavice, pokud jste citliví na pěny. | Neki ljudi mogu imati alergijsku reakciju na pjene. Izbjegavajte izravan kontakt s kožom ili koristite zaštitne rukavice ako ste osjetljivi na pjene. | Nekateri ljudje imajo lahko alergijsko reakcijo na pene. Izogibajte se neposrednemu stiku s kožo ali uporabite zaščitne rokavice, če ste občutljivi na pene. | Néhány ember allergiás reakciót válthat ki a habokra. Kerülje a közvetlen bőrrel való érintkezést, vagy használjon védőkesztyűt, ha érzékeny a habokra. |
| Lagern Sie Schaumstoffe an einem gut belüfteten Ort, um die Ansammlung von Dämpfen zu reduzieren. | Store foams in a well-ventilated area to reduce the accumulation of fumes. | Stockez les mousses dans un endroit bien ventilé pour réduire l'accumulation de vapeurs. | Conservare le schiume in un'area ben ventilata per ridurre l'accumulo di fumi. | Bewaar schuimen in een goed geventileerde ruimte om de opbouw van dampen te verminderen. | Guarde las espumas en un área bien ventilada para reducir la acumulación de vapores. | Skladujte pěny na dobře větraném místě, abyste snížili hromadění výparů. | Čuvajte pjene u dobro prozračenom prostoru kako biste smanjili nakupljanje para. | Pene shranjujte v dobro prezračenem prostoru, da zmanjšate kopičenje hlapov. | habokat jól szellőző helyen tárolja a gőzök felhalmozódásának csökkentése érdekében. |
| Vermeiden Sie übermäßige Belastung oder Druck auf Schaumstoffe, um Verformungen, Risse oder Beschädigungen zu verhindern. | Avoid excessive stress or pressure on foams to prevent deformation, cracking or damage. | Évitez les contraintes ou pressions excessives sur les mousses pour éviter toute déformation, fissuration ou dommage. | Evitare sollecitazioni o pressioni eccessive sulle schiume per evitare deformazioni, crepe o danni. | Vermijd overmatige spanning of druk op schuim om vervorming, scheuren of schade te voorkomen. | Evite estrés o presión excesiva sobre las espumas para evitar deformaciones, grietas o daños. | Vyhňte se nadměrnému namáhání nebo tlaku na pěny, aby nedošlo k deformaci, prasknutí nebo poškození. | Izbjegavajte pretjerano opterećenje ili pritisak na pjene kako biste spriječili deformacije, pucanje ili oštećenje. | Izogibajte se prekomerni obremenitvi ali pritisku na peno, da preprečite deformacijo, razpoke ali poškodbe. | Kerülje a habok túlzott igénybevételét vagy nyomását, hogy elkerülje a deformációt, repedést vagy sérülést. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Softpur GmbH
Hinter dem Heyer 8, 67307 Göllheim
info@softpur.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27034406 | | | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|--|--|---|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Lagern Sie Schaumstoffe flach oder aufrecht, um eine gleichmäßige Druckverteilung zu gewährleisten und Verformungen zu minimieren. | Store foams flat or upright to ensure even pressure distribution and minimize deformation. | Stockez les mousses à plat ou verticalement pour assurer une répartition uniforme de la pression et minimiser la déformation. | Conservare le schiume in piano o in posizione verticale per garantire una distribuzione uniforme della pressione e ridurre al minimo la deformazione. | Bewaar schuim plat of rechtop om een gelijkmatige drukverdeling te garanderen en vervorming te minimaliseren. | Guarde las espumas en posición horizontal o vertical para garantizar una distribución uniforme de la presión y minimizar la deformación. | Skladujte pěny naplocho nebo svisle, abyste zajistili rovnoměrné rozložení tlaku a minimalizovali deformace. | Čuvajte pjene ravno ili uspravno kako biste osigurali ravnomjernu raspodjelu pritiska i smanjili deformacije. | Pene shranjujte ravno ali pokončno, da zagotovite enakomerno porazdelitev pritiska in zmanjšate deformacijo. | A habokat laposan vagy függőlegesen tárolja az egyenletes nyomáseloszlás és a deformáció minimalizálása érdekében. |
| Lassen Sie Schaumstoffe vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder verwenden, um Schimmelbildung oder Geruchsbildung zu vermeiden. | Allow foams to dry completely before reusing to avoid mold or odor growth. | Laissez les mousses sécher complètement avant de les réutiliser pour éviter la moisissure ou les odeurs. | Lasciare asciugare completamente le schiume prima di riutilizzarle per evitare muffe o odori. | Laat schuimen volledig drogen voordat u ze opnieuw gebruikt om schimmel of geur te voorkomen. | Deje que las espumas se sequen por completo antes de reutilizarlas para evitar moho u olor. | Před opětovným použitím nechte pěny zcela vyschnout, aby se zabránilo plísňím nebo zápachu. | Pustite da se pjene potpuno osuše prije ponovne uporabe kako biste izbjegli pojavu plijesni ili mirisa. | Pustite, da se pene popolnoma posušijo, preden jih ponovno uporabite, da preprečite plesen ali vonj. | Hagyja a habokat teljesen megszáradni, mielőtt újra felhasználná őket, hogy elkerülje a penészedést vagy a szagokat. |
| Einige Akustikschaumstoffe können gesundheitsschädlich e Substanzen enthalten oder Allergien auslösen. Verwenden Sie sie in gut belüfteten Bereichen und vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Haut und Augen. | Some acoustic foams may contain substances that are harmful to health or may cause allergies. Use them in well-ventilated areas and avoid direct contact with skin and eyes. | Certaines mousses acoustiques peuvent contenir des substances nocives pour la santé ou provoquer des allergies. Utiliser dans des zones bien ventilées et éviter tout contact direct avec la peau et les yeux. | Alcune schiume acustiche possono contenere sostanze dannose per la salute o provocare allergie. Utilizzare in aree ben ventilate ed evitare il contatto diretto con la pelle e gli occhi. | Sommige akoestische schuimen kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor de gezondheid of allergieën veroorzaken. Gebruik in goed geventileerde ruimtes en vermijd direct contact met huid en ogen. | Algunas espumas acústicas pueden contener sustancias nocivas para la salud o provocar alergias. Úselo en áreas bien ventiladas y evite el contacto directo con la piel y los ojos. | Některé akustické pěny mohou obsahovat látky, které jsou zdraví škodlivé nebo způsobují alergii. Používejte v dobře větraných prostorách a vyhněte se přímému kontaktu s pokožkou a očima. | Neke akustične pjene mogu sadržavati tvari koje su štetne za zdravlje ili uzrokuju alergije. Koristite u dobro prozračenim prostorima i izbjegavajte izravan kontakt s kožom i očima. | Neke akustične pjene mogu sadržavati tvari koje su štetne za zdravlje ili uzrokuju alergije. Koristite u dobro prozračenim prostorima i izbjegavajte izravan kontakt s kožom i očima. | Egyes akusztikus habok egészségre ártalmas vagy allergiát okozó anyagokat tartalmazhatnak. Jól szellőző helyen használja, és kerülje a bőrrel és szemmel való közvetlen érintkezést. |